

ren Eusko Jaurlaritzako eta kasuan kasuko foru aldundiko sailen erabaki arrazoituaren ondorioz.

5.- Lehen aipaturiko txostenak emandakoan, nekazaritza eta landa garapeneren alorrean eskudunak diren sailek dekreturako proposamena egingo dute 4.3 atalean ezarritakoaren arabera.

6.- Administrazio publiko eskudunek landa ingurunearen garapenerako programak egiten parte hartzea bultzatuko dute eta parte-hartze hori bermatzen dela zainduko dute, programak egiteko prozesu osoan gainerako administrazio eta erakundeek eta gizarte eta ekonomi agenteek biziki parte hartzea bultzatuz.

HIRUGARREN IDAZPURUA ADMINISTRAZIOEN ARTEKO LANKIDETZA ETA KOORDINAZIOA

8. atala. - Administrazioen arteko lankidetzak eta koordinazioa

1.- Herri administrazioek lege honen 2 eta 3. ataletan adierazi diren helburuen arabera ezarriko dituzte landa zonaldeetan eragina duten arau, politika eta jarduketak, elkarren artean guztiz koherenteak eta osagarriak izan daitezten.

2.- Landa ingurunearen garapenerako programak batera egin eta betetzeko modua ezarri ahal izango dute herri administrazio eskudunek hitzarmen bidez. Nolanahi ere, 7. atalean ezarritako prozeduraren arabera egingo dira programa horiek.

9. atala. - Landaberri.

1.- Landaberri eratzen da, erakundearen arteko lankidetzak eta koordinaziorako organoa izan dadin landa garapenerari dagokion guztian, eta, hain zuzen ere, organo honen baitan gauzatzen dira lege hau aplikatzeko behar diren lankidetzak eta elkarlana. Eusko Jaurlaritzan nekazaritza eta landa garapeneren alorreko eskumenak dituen sailari atxikita egongo da Landaberri. Eusko Jaurlaritzaren eta Euskal Autonomia Erkidegoko foru aldundien eta udalen ordezkariak osatuko dute, ondoko osadera honen arabera:

Lehendakaria: Eusko Jaurlaritzan nekazaritza eta landa garapeneren ardura duen sailburua.

Kideak:

- Eusko Jaurlaritzan lurralde antolamenduaren eta industri arloen ardura duten sailburuak.

- Araba, Bizkai eta Gipuzkoako nekazaritza eta landa garapeneren ardura duten foru diputatuak.

- Euskal Autonomia Erkidegoko landa udalerrien hiru ordezkari, lurralde historiko bakoitzeko bat.

da de los Departamentos del Gobierno Vasco y la Diputación Foral correspondiente encargados del procedimiento.

5.- Evacuados los informes anteriores, los Departamentos competentes en materia de agricultura y desarrollo rural elevarán la correspondiente propuesta de decreto con arreglo a lo establecido en el artículo 4.3.

6.- Las Administraciones públicas competentes impulsarán y velarán por garantizar el carácter participativo en la elaboración de los Programas de Desarrollo Rural, impulsando la participación activa del resto de Administraciones y organismos y de los agentes sociales y económicos en todo el proceso de elaboración.

TÍTULO TERCERO COLABORACIÓN Y COORDINACIÓN INTERADMINISTRATIVA

Artículo 8. - Colaboración y coordinación interadministrativa.

1.- Las Administraciones públicas establecerán sus normas, políticas y actuaciones con incidencia en las zonas rurales con adecuación a los objetivos establecidos en los artículos 2 y 3 de la presente ley, en aras de su plena coherencia y complementariedad.

2.- Las Administraciones públicas competentes podrán establecer mediante convenio la elaboración y ejecución conjunta de los Programas de Desarrollo Rural. La elaboración, en todo caso, se ajustará al procedimiento establecido en el artículo 7.

Artículo 9. - Landaberri.

1.- Se constituye Landaberri como órgano de colaboración y coordinación interinstitucional en materia de desarrollo rural, en cuyo seno se producen la cooperación y colaboración necesarias para la aplicación de la presente ley. Estará adscrito al Departamento del Gobierno Vasco con atribuciones en el área de agricultura y desarrollo rural. Está formado por representantes del Gobierno Vasco, las Diputaciones Forales y los municipios de la Comunidad Autónoma, con arreglo a la siguiente composición:

Presidente: el Consejero del Gobierno Vasco responsable del área de agricultura y desarrollo rural.

Vocales:

- Los Consejeros del Gobierno Vasco responsables de las áreas de ordenación del territorio y de industria.

- Los Diputados Forales responsables del área de agricultura y desarrollo rural de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa.

- Un representante de los municipios rurales de cada territorio histórico de la Comunidad Autónoma,

Autonomia Erkidegoaren eremuan ordezkariarik handiena duen udalerrri elkarteak izendatuko ditu ordezkari hauek.

Gainera, beste sailburu eta foru diputatu batzuek hartuko dute parte Landaberriren bileretan, baita beste herri administrazio batzuek horretarako izendaturiko ordezkariak ere, baldin eta bilera horietan haien eskumeneko gaiak jorratzen badira.

2.- Landaberriren baitan lantaldeak eratu ahal izango dira, ezaugarri bereziak izan eta tratamendu espezializatua merezi duten arazoak aztertzeko. Lantalde horietan, adituek eta ordezkariak duten elkarre egokiek har dezakete parte.

Halaber, Landa Garapenerako Kontseilu Aholkumea eratu da, landa ingurunearen garapenean eta landa ingurunearen garapenerako programetan inplikaturiko agente ekonomiko eta sozialentzako kontsulta eta lankidetzatza organoa izateko. Kontseilu hori, Landaberri atxikita dagoen sail berari atxikiko zaio.

3.- Eusko Jaurlaritzak, foru aldundiei eta Euskal Herrian ordezkariak handiena duen udalerrri elkarteari entzun ondoren, dekretu bidez, Landaberriren antolamendu eta jardunerako arauak ezarriko ditu, eta baita ere Landa Garapenerako Kontseilu Aholkumearen (gehienez hamabost kide izango ditu) eta sortzen diren lantaldeen osara eta jardunbidea. Halaber, Landa Garapenerako Kontseilu Aholkumea horrek txostena egingo du landa ingurunearen garapenerako programak onetsi baino lehen.

4.- Hartu beharreko erabakiak hartuko ditu Landaberri atxikita duen sailak, Landaberriri esleitutako eginkizunak behar bezala betetzeko behar den laguntza tekniko eta administratiboa bermatzeko xedez.

10. atala.- Landaberriren funtzioak.

Legearen beste atal batzuetan jasotako funtzioez gain, ondoko funtzio hauek dagozkio Landaberriri:

a) Landa ingurunearen garapenerako programetarako proposamenak onetsi aurretik, proposamen horiei buruzko txostenak egitea, baldin eta proposamen horiek Eusko Jaurlaritzaren eskumeneko arloak ukitzen dituzten gaiei buruzkoak badira, 4.3 atalak aurreikusten duenez.

b) Lege egitasmoei, Eusko Jaurlaritzaren dekretu egitasmoei, eta Euskal Autonomia Erkidegoko erakunde erkideen plan eta programei buruzko txostenak egitea —beraiek onetsi aurretik eta nahitaez—, baldin eta egitasmo, plan edo programa horiek eragin nabaria badute landa zonaldeetan, bai zonalde horietako jarduera ekonomikoari, zerbitzuei eta kultur jarduerari buruzkoak direlako, bai garrantzi handiko

designados por la asociación de municipios más representativa en el ámbito de la Comunidad Autónoma.

Además, participarán en las reuniones de Landaberri los Consejeros y Diputados Forales competentes, así como los representantes designados para ello por parte de otras Administraciones públicas, cuando se trate de asuntos que afecten a las materias de su competencia.

2.- En el seno de Landaberri se podrán crear grupos de trabajo al objeto de atender aquellas cuestiones que por su especificidad merezcan un tratamiento especializado. En dichos grupos de trabajo podrán participar expertos y las organizaciones representativas correspondientes.

Asimismo, se establecerá un Consejo Consultivo de Desarrollo Rural que actuará de órgano de consulta y de colaboración de los diferentes agentes económicos y sociales implicados en el desarrollo rural y en los Programas de Desarrollo Rural, con adscripción al mismo Departamento que Landaberri.

3.- El Gobierno Vasco, oídas las Diputaciones Forales y la asociación de municipios más representativa en el País Vasco, establecerá, mediante decreto, las normas de organización y funcionamiento de Landaberri, así como la composición y funcionamiento del Consejo Consultivo de Desarrollo Rural, que tendrá un máximo de quince integrantes, y de los grupos de trabajo que se creen. Asimismo, dicho Consejo Consultivo de Desarrollo Rural emitirá informe previo a la aprobación de los Programas de Desarrollo Rural.

4.- El Departamento al que esté adscrito Landaberri adoptará los acuerdos necesarios a fin de asegurar el apoyo técnico y administrativo necesario para el correcto ejercicio de las funciones que tiene atribuidas.

Artículo 10.- Funciones de Landaberri.

Además de las funciones recogidas en otros artículos de esta ley, son funciones de Landaberri:

a) Informar las propuestas de Programas de Desarrollo Rural previamente a su aprobación, cuando éstas incidan en asuntos que afecten a materias de la competencia del Gobierno Vasco, tal y como prevé el artículo 4, apartado 3.

b) Informar, con carácter previo y preceptivo, los proyectos de ley, los proyectos de decreto del Gobierno Vasco y los planes y programas de las instituciones comunes de la Comunidad Autónoma que afecten de manera importante a tales zonas, bien por referirse de manera específica a las actividades económicas, los servicios y las actividades culturales de las mismas, o por dar lugar a resultados de gran trascenden-

emaitzak dituztelako eta, ondorioz, jarduera eta zerbitzu horien etorkizuneko bideragarritasuna —lege honen bidez ezarritako landa garapenerako politikaren helburuei dagokienez— baldintzaturik geratzen delako. Landaberriri dagokio egitasmo horien eragina ebaluatzea, bere txostenaren pean jarri behar ote diren zehazteko.

II. eranskinean jasotako plan eta programak Landaberriren txostenaren pean jarriko dira; horrek ez du esan nahi, baina, aipaturiko balizkoen barruan dagoen beste edozein plan edo programari eskakizun hori exigituko ez zaionik. Eta Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko Legean ukituriko administrazioei entzuteko ezartzen diren epeen barruan emango dira, eman ere, lurraldearen antolamendura-ko tresnei buruzko txostenak.

c) Landa ingurunearen garapenerako programak betetzeko aholkuak ematea.

d) Erakunde eskudunei lege honen xedearekin erlazionaturiko edozein ekimen proposatzea.

11. atala.— Landaraba, Landabizkaia, Landagipuzkoa.

1.— Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoa eratzen dira, landa garapeneraren arloan erakundeen arteko lankidetzeta eta koordinaziorako organoak izan daitezkeen Araba, Bizkai eta Gipuzkoako lurralde historikoetan, hurrenez hurren. Lurraldean lurraldeko foru aldundiak zehaztuko du bertako organoaren osaera.

2.— Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoaren baitan lantaldeak eratu ahal izango dira, ezaugarri bereziak izan eta tratamendu espezializatua merezi duten arazoak aztertzeke. Lantalde horietan, adituek eta ordezkariak duten elkarte egokiek har dezakete parte.

Halaber, Landa Garapenerako Lurralde Kontseilu Aholkuemailea eratu ahal izango du foru aldundi bakoitzak, lurraldean lurraldeko landa ingurunearen garapenean eta landa ingurunearen garapenerako programetan inplikaturiko agente ekonomiko eta sozialentzako kontsulta eta lankidetzeta organoa izateko.

3.— Lurraldean lurraldeko foru aldundiak Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoaren antolamendu eta jardunerako arauak ezarriko ditu, eta baita ere Landa Garapenerako Lurralde Kontseilu Aholkuemailearen eta sortzen diren lantaldeen osaera eta jardunbidea.

4.— Hartu beharreko erabakiak hartuko ditu lurraldean lurraldeko foru aldundiak, Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoari esleitutako eginkizunak behar bezala betetzeko behar den laguntza tekniko eta administratiboa bermatzeko xedeaz.

cia para todo ello, de manera que se condicione la viabilidad futura de tales actividades y servicios en relación con los objetivos de la política de desarrollo rural establecidos por la presente ley. Corresponderá a Landaberri evaluar el grado de afección de tales proyectos a efectos de determinar la necesidad de que sean sometidos a su informe.

Sin perjuicio de su exigencia a cualesquiera otros planes y programas comprendidos en los supuestos señalados, serán sometidos a informe de Landaberri los contenidos en el Anexo II. En el caso de los informes referidos a instrumentos de ordenación del territorio, los mismos se emitirán en los plazos establecidos por la ley de Ordenación del Territorio para los periodos de audiencia a las Administraciones afectadas.

c) Formular recomendaciones sobre la ejecución de los Programas de Desarrollo Rural.

d) Proponer a las instituciones competentes cualquier clase de iniciativa en relación con el objeto de esta ley.

Artículo 11.— Landaraba, Landabizkaia, Landagipuzkoa.

1.— Se constituyen Landaraba, Landabizkaia y Landagipuzkoa como órganos de colaboración y coordinación interinstitucional en materia de desarrollo rural en los territorios históricos respectivos de Álava, Bizkaia y Gipuzkoa. Su composición será determinada por la Diputación Foral correspondiente.

2.— En el seno de Landaraba, Landabizkaia y Landagipuzkoa se podrán crear grupos de trabajo al objeto de atender aquellas cuestiones que por su especificidad merezcan un tratamiento especializado. En dichos grupos de trabajo podrán participar expertos y las organizaciones representativas correspondientes.

Asimismo, cada Diputación podrá establecer un Consejo Consultivo Territorial de Desarrollo Rural que actuará de órgano de consulta y de colaboración de los diferentes agentes económicos y sociales implicados en el desarrollo rural y en los Programas de Desarrollo Rural del territorio histórico correspondiente.

3.— La Diputación Foral respectiva adoptará las normas de organización y funcionamiento de Landaraba, Landabizkaia y Landagipuzkoa, así como la composición y funcionamiento del Consejo Consultivo Territorial de Desarrollo Rural y los grupos de trabajo que se creen.

4.— La Diputación Foral respectiva adoptará los acuerdos necesarios a fin de asegurar el apoyo técnico y administrativo necesario para el correcto ejercicio de las funciones que tienen atribuidas Landaraba, Landabizkaia y Landagipuzkoa.

12. atala.— Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoaren funtzioak.

Legearen beste atal batzuetan jasotako funtzioez gain, ondoko hauek dira Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoaren funtzioak:

a) Landa ingurunearen garapenerako programetarako proposamenei buruzko txostenak egitea, proposamen horiek lurraldean lurraldeko foru aldundiari aurkeztu baino lehen.

b) Foru arauen egitasmoei, foru aldundiaren dekretu egitasmoei, eta lurraldean lurraldeko plan eta programei buruzko txostenak egitea —beraiek onetsi aurretik eta nahitaez—, baldin eta egitasmo, plan edo programa horiek eragin nabaria badute landa zonaldeetan, bai zonalde horietako jarduera ekonomikoei, zerbitzuei eta kultur jardueri buruzkoak direlako, bai garrantzi handiko emaitzak dituztelako eta, ondorioz, jarduera eta zerbitzu horien etorkizuneko bideragarritasuna —lege honen bidez ezarritako landa garapenerako politikaren helburuei dagokienez— baldintzaturik geratzen delako.

III. eranskinean jasotako plan eta programak Landaraba, Landabizkaia eta Landagipuzkoaren txostenaren pean jarriko dira; horrek ez du esan nahi, baina, aipaturiko balizkoen barruan dagoen beste edozein plan edo programari eskakizun hori exigituko ez zaionik. Eta Euskal Herriko Lurralde Antolakuntzari buruzko Legean ukituriko administrazioei entzuteko ezartzen diren epeen barruan emango dira, eman ere, lurraldearen antolamendurako tresnei buruzko txostenak.

c) Landa ingurunearen garapenerako programak betetzeko aholkuak ematea, zeinek bere lurralde historikoaren baitan.

d) Erakunde eskudunei lege honen xedearekin erlazionaturiko edozein ekimen proposatzea.

13. atala.— Landa ingurunearen garapenerako elkarteak.

1.— Jaurlaritzak ezarriko ditu landa ingurunearen garapenerako elkarteak aintzatesteko eskakizunak. Elkarte horiek zuzenbide pribatuko entitateak izango dira, eta landa ingurunearen garapenerako harako programa batek barne hartzen duen zonaldeko sektore ekonomiko eta sozialen ordezkari izango dira. Bestetik, nekazaritzan eta landa garapenean eskumena duten herri administrazioek hartu ahal izango dute parte elkarteotan.

2.— Ofizialki aintzatesten diren landa ingurunearen garapenerako elkarteekiko hitzarmenen baten bidez zehaztu ahal izango da elkarteok zer nolako parte-hartzea izango duten eta zer nolako lana egingo duten landa ingurunearen garapenerako programen barruko jarduketetan. Hitzarmen horietan ezarriko

Artículo 12.— Funciones de Landaraba, Landabizkaia y Landagipuzkoa.

Además de las funciones recogidas en otros artículos de esta ley, son funciones de Landaraba, Landabizkaia y Landagipuzkoa:

a) Informar las propuestas de Programas de Desarrollo Rural previamente a su elevación a la Diputación Foral correspondiente.

b) Informar, con carácter previo y preceptivo, los proyectos de norma foral, los proyectos de decreto de la Diputación Foral y los planes y programas del territorio histórico correspondiente que afecten de manera importante a tales zonas, bien por referirse de manera específica a las actividades económicas, los servicios y las actividades culturales de las mismas, o por dar lugar a resultados de gran trascendencia para todo ello, de manera que se condicione la viabilidad futura de tales actividades y servicios en relación con los objetivos de la política de desarrollo rural establecidos por la presente ley.

Sin perjuicio de su exigencia a cualesquiera otros planes y programas comprendidos en los supuestos señalados, serán sometidos a su informe los contenidos en el Anexo III. En el caso de los informes referidos a instrumentos de ordenación del territorio, los mismos se emitirán en los plazos establecidos por la ley de Ordenación del Territorio para los periodos de audiencia a las Administraciones afectadas.

c) Formular recomendaciones sobre la ejecución de los Programas de Desarrollo Rural del respectivo territorio histórico.

d) Proponer a las instituciones competentes cualquier clase de iniciativa en relación con el objeto de esta ley.

Artículo 13.— Asociaciones de Desarrollo Rural.

1.— Por el Gobierno se establecerán los requisitos para el reconocimiento de Asociaciones de Desarrollo Rural, con el carácter de entidades de derecho privado representativas de los diferentes sectores económicos y sociales de la zona comprendida en un Programa de Desarrollo Rural, pudiendo participar las diferentes Administraciones públicas con competencias en materia agraria y de desarrollo rural.

2.— Mediante convenio con las Asociaciones de Desarrollo Rural oficialmente reconocidas se podrá establecer su participación y colaboración en las actuaciones comprendidas en los Programas de Desarrollo Rural correspondientes. En tales convenios se establecerá el sometimiento de estas asociaciones a la

da elkarte hauek nahitaez egongo direla jaso edo kudeatzen dituzten fondo publikoen erabileraren fiskalizazioaren menpean.

GEHIGARRIZKO XEDAPENAK

Lehenengoa.–

Euskal Autonomi Elkarteko nekazal ustiakuntzen aldeko laguntzei buruzko uztailaren 30eko 210/1990 Dekretuan xedatutakoa lege honen arabera egokituko du Eusko Jaurlaritzak, foru aldundiei entzun ondoren.

Bigarrena.–

Mendi nekazaritzako elkarteen araubidea lege honen arabera egokituko du Eusko Jaurlaritzak.

Hirugarrena.–

Landa ingurunearen garapenerako programaren bat garatzeko proiekturik onetsiz gero, ukituriko ondasun eta eskubideak herri onurakoak direla eta presaz atzeman behar direla adieraziko da nahitaez, derrigorrezko desjabetzapenari buruzko legeriaren ondoretarako.

Ondasun eta eskubideak herri onurakoak direla eta presaz atzeman behar direlako adierazpenak eragina izango du, halaber, proiektuen birplantatzeak eta gerora onesten diren aldaketek ukituriko ondasun eta eskubideetan. Horretarako, ukituriko ondasun eta eskubideen banan-banako zerrenda jaso behar du te proiektuek eta ondorengo aldaketek.

Laugarrena.–

Herri sozietateek eta zuzenbide pribatuko herri erakundeek, baita 13.2 atalean aurreikusitako landa ingurunearen garapenerako elkarrekin ere, baldin eta lege honetan jarri diren helburuak lortzea xedetzat badute, publikotasunaren, lehiaren eta objektibotasunaren printzipioen arabera jardungo dute kontratuei, langileriari eta dirulaguntzei dagokien guztian.

ALDIBATERAKO XEDAPENA

Bakarra.–

Landa ingurunearen garapenerako programak I. eranskinean xedatutako lurralde-eremuen gain aplikatuko dira hasiera batean. Halaber, foru aldundi bakoitzak, 9. eta 11. ataletan ezarritako organoek txostena egin ondoren, landa ingurunearen garapenerako programen aplikazio-eremua zabaldu ahal izango du 5.1 atalean ezarritako irizpideak betetzen dituzten beste zonalde batzuetara.

fiscalización de la correcta utilización de los fondos públicos que perciban o gestionen.

DISPOSICIONES ADICIONALES

Primera.–

Por el Gobierno se establecerá la adaptación a la presente ley de lo establecido en el Decreto 210/1990, de 30 de julio, sobre Ayudas a las Explotaciones Agrarias del País Vasco, oídas las Diputaciones Forales.

Segunda.–

El Gobierno procederá a adaptar a la presente ley el régimen de las Asociaciones de Agricultura de Montaña.

Tercera.–

La aprobación de proyectos en desarrollo de los Programas de Desarrollo Rural supondrá la declaración de utilidad pública y llevará implícita la declaración de necesidad de ocupación urgente de los bienes y derechos a efectos de la legislación de expropiación forzosa.

La declaración de utilidad pública y la necesidad de ocupación se referirá también a los bienes y derechos comprendidos en el replanteo de los proyectos y en las modificaciones que puedan aprobarse posteriormente. A tal efecto, los proyectos y sus modificaciones posteriores deberán contener la relación individualizada de los bienes y derechos a afectar.

Cuarta.–

Las sociedades públicas y los entes públicos de derecho privado, así como las asociaciones de desarrollo rural previstas en el artículo 13.2, que tengan entre sus fines la consecución de los objetivos definidos en la presente ley ajustarán su actividad contractual, de personal y subvencional a los principios de publicidad, concurrencia y objetividad.

DISPOSICIÓN TRANSITORIA

Única.–

Los Programas de Desarrollo Rural se aplicarán, inicialmente, sobre los ámbitos territoriales determinados en el Anexo I. Asimismo, cada Diputación Foral, previo informe de los órganos establecidos en los artículos 9 y 11, podrá ampliar el ámbito de aplicación de los Programas de Desarrollo Rural a otras zonas que cumplan los criterios establecidos en el artículo 5.1.